

TOSHIBA

OWNER'S MANUAL



INVERTER



EESTI

AIR CONDITIONER (SPLIT TYPE)

For general public use

Indoor unit

RAS-07, 10, 13BKV-E




Outdoor unit

RAS-07, 10, 13BAV-E

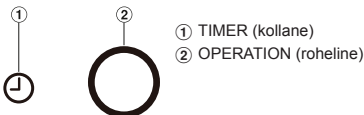


1118350298

ETTEVAATUSABINÖUD

 OHT	<ul style="list-style-type: none"> • Ärge paigaldage, parandage avage või eemaldage kate. See võib jätta teid kaitseta ohtliku voolupinge ees. Paluge seda teha edasimüüjal või spetsialistil. • Toiteallika väljalülitamine ei väldi potentsiaalset elektrilööki. • Seade tuleb paigaldada vastavuses riikliku elektriseadusega. • Vahendid toiteallikast lahutamiseks, millel on kontaktide vahe vähemalt 3 mm kõigil poolustel, peavad olema ühendatud fikseeritud juhtmetistikuks.
 HOIATUS	<ul style="list-style-type: none"> • Ärge viibige pikka aega otsese jaheda õhuvoolu käes. • Ärge pistke oma sõrme või mingit muud eset õhu sisse- või väljavooluavasse. • Kui tekib mingi ebanormaalne olukord (kõrbelõhn, jne), peatage õhukonditsioneer ja lahutage toiteallikast või lülitage pealüliti välja. • See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks isikute (kaasa arvatud lapsed) poolt, kelle psüühiline, sensoorne või vaimne võimekus on piiratud ning nende poolt, kellel ei ole piisavalt kasutuskogemusi ja teadmisi, ilma et neid juhendaks või kontrolliks isik, kes vastutab seadme ohutuse eest. • Lapsed peavad olema järelvalve all, tagades sellega, et nad seadmega ei mängi. • Täitke seadet ainult seadme jaoks ette nähtud jahutusseguga. Vastasel juhul võib jahutustsükli käigus tekkida ebatavaliselt kõrge rõhk, mille tagajärjel võib seade rikki minna või plahvatada või inimesed vigastada saada.
 ETTEVAATUST	<ul style="list-style-type: none"> • Ärge peske seadet veega. See võib põhjustada elektrilööki. • Ärge kasutage seda õhukonditsioneeriga teistel eesmärkidel, nagu toidu säilitamiseks jne. • Ärge astuge sisse/välisseadme peale ega hoidke seal midagi. See võib põhjustada vigastusi või kahjustada kaamerat. • Ärge puutuge alumiiniumserva, sest see võib põhjustada vigastuse. • Enne seadme puhastamist lülitage välja pealüliti või võimsuslüliti. • Kui seadet ei kasutata kaua aega, lülitage välja pealüliti või võimsuslüliti. • Soovitatakse, et hooldust viib läbi spetsialist, kui seade on kaua töötanud. • Tootja ei kannu vastutust kahjustuste eest, mis on põhjustatud kasutusjuhendis kirjeldatud kasutuspõhimõtete järgimata jätmisest.

1 DISPLAY PÄ INDENDØRS ENHED



- Ekraani heledust saab reguleerida; järgige punktis ⑪ toodud protseduure.

2 ETTEVAATUSABINÖUD


Filtrite ettevalmistamine

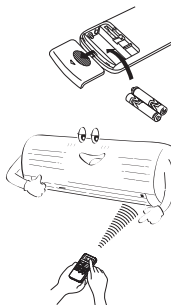
1. Avage õhu sissevooluvõre ja eemaldage õhufiltrid.
2. Kinnitage filtrid. (vaata detaili tarvikute lehel)

Patareide paigaldamine (juhtmevaba toimingu kasutamine)


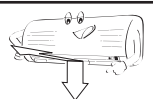



1. Eemaldage lükatav kate.
2. Pange sisse 2 uut patareid (AAA tüüp), järgides (+) ja (-) poolseid.

Seadistuste nullimisnupp RESET

1. Eemaldage aku.
2. Vajutage .
3. Pange aku sisse tagasi.



3 ÕHUVOOLU SUUND

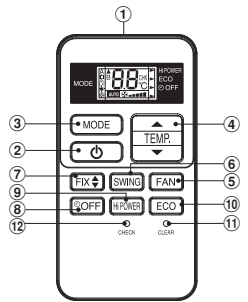
1	Vajutage  : Liigutage ventilatsiooniava soovitud vertikaalsuunas.	
2	Vajutage  : Õhk hakkab automaatselt liikuma ja vajutage uuesti, et peatada.	
3	Horisontaalasendis reguleerige käsitsi.	

Märkus:

- Ärge liigutage ventilatsiooniava käsitsi teiste vahenditega.
- Ventilatsiooniava võib töörežiimil automaatselt positsioneerida.




4 KAUJUHTIMISPULDI OTSTARVE

- ① IP signaali allikas
- ② Start/stopp nupp
- ③ Režiimi valiku nupp (MODE)
- ④ Temperatuurinupp (TEMP)
- ⑤ Ventilatori kiiruse nupp (FAN)
- ⑥ Kaarliistude nupp (SWING)
- ⑦ Ventilatsiooniava seade nupp (FIX)
- ⑧ Taimeri väljalülitamise nupp (OFF)
- ⑨ Suurendatud võimsuse nupp (Hi-POWER)
- ⑩ Säätürežiimi nupp (ECO)
- ⑪ Tühjendusnupp (CLEAR)
- ⑫ Kontrollnupp (CHECK)






5 AUTOMAATREŽIIM

Automaatse jahutus-, soojendus- või ainult ventilatori režiimi sisselülitamine

1. Vajutage  : Valige A.
2. Vajutage  : Seadke soovitud temperatuur.
3. Vajutage  : Valige AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, või HIGH.

6 JAHUTAMISE / KÜTE / FAN ONLY (AINULT VENTILAATORI) REŽIIM

1. Vajutage  : Valige Cool, Heat, või Fan only.
2. Vajutage  : Seadke soovitud temperatuur. Cooling: Min. 17°C, Heating: Max. 30°C, Fan Only: Temperatuuri näidustus puudub
3. Vajutage  : Valige AUTO, LOW, LOW+, MED, MED+, või HIGH.


7 KUIVATUSREŽIIM

Kuivatamist mõõdukal jahutusrežiimil kontrollitakse automaatselt.

1. Vajutage  : Valige kuivatamine.
2. Vajutage  : Seadke soovitud temperatuur.

8 HI-POWER (SUURENDATUD VÕIMSUSE) REŽIIM

Suurendatud võimsuse režiim võimaldab ruumi kiiremaks jahutamiseks või soojendamiseks automaatselt õhuvoo hulka ja temperatuuri kontrollida (välja arvatud kuivatamise ja ainult ventilatori režiimis).

- Vajutage  : Süsteemi käivitamiseks ja seiskamiseks.

9 SÄÄSTUREŽIIM

Säästurežiim on suunatud energia säästmisele (välja arvatud kuivatamise ja ainult ventilatori režiimis).

Vajutage : Süsteemi käivitamiseks ja seiskamiseks.

Märkus: Jahutusrežiimis langeb seatud temperatuur kiirusel 1 kraad tunnis 2 tunni jooksul (maksimaalselt 2°C langus). Soojendusrežiimis temperatuur suureneb.

11 TAIMERI REŽIIM

Seadke taimer õhukonditsioneerit töötamise ajal.

Taimeri välja lülitamine (OFF TIMER)	
1	Taimeri seadistuse väljalülitamiseks vajutage .
2	Taimeri soovitud sisselülitamisaega valimiseks vajutage (0,5 - 12 h).
3	Vajutage taimeri väljalülitamiseks.
4	Vajutage uuesti taimeri väljalülitamise lõpetamiseks.

11 EKRAANI HELEDUSE REGULEERIMINE

Ekraani heleduse vähendamine või selle väljalülitamine.

- Hoidke nuppu kolm sekundit all, kuni kaugjuhtimispuldi LCD-ekraanil kuvatakse heleduse tase (d0, d1, d2 või d3), seejärel laske nupp lahti.
- Vajutage nuppu Tõusma või Vähenda, et reguleerida heledust neljal tasemel.

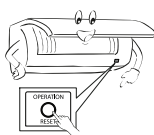
Kaugjuhtimispuldi LCD-ekraan	Tööekraan	Heledus
d3	Ekraan põleb täie heledusega.	100%
d2	Ekraan põleb 50% heledusega.	50%
d1	Ekraan põleb 50% heledusega ja töötuli on kustunud.	50%
d0	Kõik tuled on kustunud.	Kõik on välja lülitatud.

- Näidete d1 ja d0 puhul põleb tuli enne kustumist viis sekundit.

10 AJUTINE REŽIIM

Kaugjuhtimispuldi kadumise või patareide tühenemise korral

- Vajutades RESET nuppu saab seadme käivitada ja peatada ilma kaugjuhtimispuldi kasutamata.
- Töörežiim seatakse AUTOMATIC peale, eelseatud temperatuur on 24°C ja ventilator töötab automaatskiirusel.



12 AUTOMAATNE KORDUSKÄIVITUS

Konditsioneerit automaatselt uuesti käivitamiseks pärast voolukatkestust (seade peab olema sisse lülitatud).

Häälustus

- Vajutage ja hoidke all siseseadme RESET nuppu 3 sekundit, et seada töörežiim. (kostab 3 helisignaali ja OPERATION lamp hakkab vilkuma 5 korda sekundis 5 sekundi vältel)
- Vajutage ja hoidke all siseseadme RESET nuppu 3 sekundit, et seada töörežiimi katkestada. (kostab 3 helisignaali, kuid OPERATION lamp ei vilgu)
 - Juhul, kui ON-taimer või OFF-taimer on seadistatud, siis AUTOMAATNE KORDUSKÄIVITUS ei aktiveeru.

14 ISEPUHASTUV REŽIIM (AINULT JAHUTUS- JA SOOJENDUSREŽIIMI KORRAL)

Et siseseadmes tekkinud niiskuse tekitatud halba lõhna vältida:

- Kui nuppu vajutatakse jahutus- või soojendusrežiimis olles ühe korra, jätkab ventilator 30 minutiks tööd ning jääb seejärel automaatselt seisma. See aitab siseseadmes niiskust vähendada.
- Seadme koheseks väljalülitamiseks vajutage nupule 2 või rohkem korda 30 sekundi jooksul.

15 HOOLDUS

Kõigepealt lülitage välja võimsuslüli.

Sisemudel ja kaugjuhtimispult

- Puhastage sisemudelit ja kaugjuhtimispuldi vajaduse korral märja lapiga.
- Ei tohi kasutada bensiini, vedeldajat, puhastuspulbrit või kemikaaliga töödeldud tolmulappi.

Õhufiltrid

Puhastage seadet iga kahe nädala tagant.

- Avage õhusissevooluvõre.
- Eemaldage õhufiltrid.
- Puhastage need tolmumejaga või peske ja seejärel kuivatage.
- Asetage õhufiltrid tagasi ja sulgege õhusisselaskevõre.

16 FUNKTION OG ANVENDELSE

- 3-minutilise kaitseomadus: et vältida seadet käivitumast 3 minuti jooksul siis, kui seade järsku uuesti käivitatakse või vajutatakse ON nuppu.
- Eelsoojendus: soojendage seadet 5 minutit enne kui käivitub kütterežiim.
- Sooja õhu juhtimine: kui ruumi temperatuur jõuab seadistatud temperatuurini, väheneb automaatselt ventilatori kiirus ja väline seade peatub.
- Automaatsulatus: ventilatorid seiskuvad sulatuse ajal.
- Kütmise võimsus: Soojus võetakse väljast ja antakse edasi ruumi. Kui välistemperatuur on liiga madal, kasutage teist soovitud aparaati koos õhukonditsioneeriga.
- Märkus kogunenud lume kohta: valige väliseseadmele koht, kus see ei jää lume alla, ei kogune peale lehti ega muud aastaajale iseloomulikkude prahti.
- Võib kostuda mõningast praksumist, kui seade töötab. See on normaalne, sest praksumat heli võib põhjustada plastiku paisumine/kokkutoimbumine.

Märkus: Punktid 2-6 on küttemudeli jaoks

Õhukonditsioneerit töötingimused

Temp.	Välistemperatuur	Toatemperatuur
Töötamine		
Küte	-15°C ~ 24°C	Vähem kui 28°C
Jahutus	-15°C ~ 46°C	21°C ~ 32°C
Kuiv	-15°C ~ 46°C	17°C ~ 32°C

17 VEAD (CHECK POINT)

Seade ei tööta.	Jahutus või soojendus on ebatavaliselt nõrk.
<ul style="list-style-type: none"> Toide on välja lülitatud. Kaitselüliti on aktiivne, et lahutada toide. Elektrivoolu katkestus. ON taimer töötab. 	<ul style="list-style-type: none"> Filtrid on tolmuga ummistunud. Temperatuur on valesti seatud. Aknad või ukSED on lahti. Väliseseadme õhu sisse- ja väljavool on takistatud. Ventilatori kiirus on liiga väike. Töörežiim on FAN või DRY.

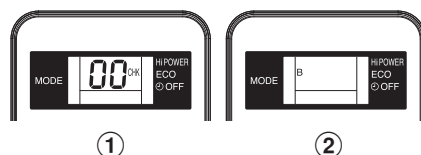
18 KAUGJUHTIMIPULDI A-B VALIK

Iga siseseadme kaugjuhtimispuldi kasutamise lahus hoidmiseks juhul, kui 2 õhukonditsioneerit on lähestikku paigaldatud.

Kaugjuhtimispuldi B seade.

- Vajutage siseseadme RESET nuppu, et õhukonditsioneerit sisse lülitada.
- Suunake kaugjuhtimispult siseseadmele.
- Vajutage ja hoidke pliitsi otsaga all nuppu kaugjuhtimispuldi. Kuvarile ilmub "00". (Joonis ①)
- Vajutage nuppu samaaegselt nupuga. Kuvatakse "B" ja "00" kaob ning õhukonditsioneerit lülitub välja. Kaugjuhtimispult B on salvestatud. (Joonis ②)

Märkus: 1. Korrake eelmist sammu, et seada kaugjuhtimispult umber olema A.
2. Kaugjuhtimispuldi A ei ole "A" kuva.
3. Kaugjuhtimispuldi tehase vaikeseade on A.



Information according to EMC Directive 2004/108/EC

(Name of the manufacturer)	TOSHIBA CARRIER (THAILAND) CO., LTD.
(Address, city, country)	144/9 MOO 5, BANGKADI INDUSTRIAL PARK, TIVANON ROAD, TAMBOL BANGKADI, AMPHUR MUANG, PATHUMTHANI 12000, THAILAND.
(Name of the Importer/Distributor in EU)	TOSHIBA CARRIER UK LTD.
(Address, city, country)	Porsham Close, Belliver Industrial Estate, PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

TOSHIBA



1118350298